

Westfälische Zeitung

Die „Westfälische Zeitung“ erscheint täglich außer Sonntags und Feiertags und ist das Haupt-Informationsblatt für Bielefeld und Umgegend, zugleich Anzeiger für die amtlichen Bekanntmachungen der Stadt und des Landkreises Bielefeld.

Preis des Blattes: In Bielefeld u. bei den sämtl. Agenturen monatlich frei ins Haus gebracht 50 Pf. vierteljährlich 1.50 Mark bei Postbezug monatlich 50 Pf. excl. Postgebühren.

Im Post-Zeitungs-Katalog unter „Westfälische Zeitung“.

Bielefelder Tageblatt

Redaktion u. Expedition Niederrstr. 27. Fernspr. Nr. 61.

Verliner Bureau: Berlin W. 30, Luisenparkstr. 6.

Preis der Inserate: Für die einspaltige Kolonelle oberer Raum 20 Bsp. für Inserenten in den Kreisen Bielefeld, Halle, Gerdorf, Bielefeld 15 Bsp., die breite Zeile 60 Bsp. Kleine Anzeigen das Wort 2 Bsp. Ueberdruck 10 Bsp. Schluß der Inseraten-Aufnahme für die am andern Tage Mittags erscheinende Nummer abends 7 1/2 Uhr.

Verantwortlicher Redakteur: **H. Peter Nissen.**

Druck und Verlag von J. D. Küster Nachf., beide in Bielefeld.

Die heutige Nummer umfaßt 12 Seiten

Der russisch-japanische Krieg

In Port Arthur ist die Lage aus dem Grunde noch immer erträglich, weil die Japaner die Blockade nicht streng aufrecht zu erhalten vermögen, so daß es russischen Kriegsschiffen gelingt, aus dem Hafen von Port Arthur zu entkommen, und daß auch der Festung noch immer von der Seefront her Proviant zugeführt wird. So ist der Torpedobootszerstörer „Kostorobny“ unter dem Schutze eines nächtlichen Schneesturmes aus dem Hafen von Port Arthur nach Tschifu gelangt und hat dem dortigen russischen Konsul wichtige Depeschen und Dokumente des Generals Stoessel überreichen können. Um eine Beschlagnahme durch die Japaner zu verhindern, wie es im August bezüglich des „Retshitelny“ geschah, wurde der „Kostorobny“ von den Russen versenkt. Kaum war das geschehen, so erschienen auch einige japanische Torpedoboote in Tschifu, vertießen aber den Hafen sofort wieder, nachdem sie sich von der Versenkung des „Kostorobny“ überzeugt hatten.

Die günstigen Mitteilungen der Offiziere des in Tschifu versenkten russischen Torpedobootszerstörers „Kostorobny“, des schnellsten russischen Schiffes dieser Gattung, über die Lage Port Arthurs werden allgemein für übertrieben gehalten. Man begegnet der Vermutung, daß es mit dem Widerstand der Festung zu Ende gehe, und daß daher gerade das beste und schnellste Schiff gut genug war, um den tollkühnen Versuch zu unternehmen, die japanische Blockade zu durchbrechen, um nach Tschifu zu gelangen und von dort aus auf telegraphischem Wege unter Darlegung der tatsächlichen Verhältnisse mit der Regierung in Petersburg über die Ermächtigung zur Kapitulation Port Arthurs zu verhandeln. Andererseits sagt man, das gesamte noch seetüchtige Port Arthur-Geschwader habe einen Durchbruchversuch unternommen, bis auf den „Kostorobny“ seien jedoch alle Kriegsschiffe in den Hafen zurückgedrängt worden. Ein Londoner Blatt will allerdings zuverlässig erfahren haben, daß der „Kostorobny“ keine Depeschen trug, sondern daß der Kapitän folgende Mitteilung an den Baron telegraphierte: Die japanischen Angriffe sind allenthalben zurückgeschlagen und kein einziges der Hauptforts ist eingenommen worden. Sollte aber nun dieser Bericht richtig sein, so ist ein wertvolles Schiff geopfert worden.

Die Magdeb. Ztg. ergänzt diese Mitteilungen noch durch folgendes Privattelegramm:

London, 17. Novbr. Der Bericht-erklärer der Central News in Tschifu meldet, der Torpedobootszerstörer „Kostorobny“ verließ Port Arthur mit dem Auftrag Stillsitz.

Kleines Feuilleton

Das Tätowieren als eine alte Kunst

Tätowieren gilt heute als Rudiment barbarischer Gewohnheiten und ist nur noch bei Seelenten und Uroboraten beliebt, bei Leuten, die auf die Kraft ihrer Muskeln stolz sind, und die ihre Brust, ihre Arme frei und bloß tragen. Und doch ist, wie die englische Zeitschrift „Household Words“ schreibt, diese Sitte uralt und bildet auf eine ehrwürdige Vergangenheit zurück. Schon Moses mußte den Israeliten untersagen, Einschnitte in ihr Fleisch zu machen oder irgend welche Zeichen in ihre Haut einzubringen. Die Phönizier waren diesem Brauche so ergeben, daß sie Tätowierungen selbst an ihren Götzenbildern anbrachten. Einige solcher Statuen, die in Sardinien entdeckt wurden, sind über und über mit Bildern bedeckt, die von Seefahrern als Zeichen der Tätowierung erklärt werden. Herodot berichtet, daß die Thraker und andere wilde Völker dieser Sitte huldigten. Unter den Indianern gilt das Tragen von Tätowierungen als ein Zeichen von Ansehen und Macht; besonders verbreitet ist dieses Einritzeln auf den Gesichtern, aus deren Sprache, vordem tabulischen Tatu, das Wort überhaupt genommen ist, in Neuseeland, Japan und Burma. Es wird von unsern Vorfahren berichtet, daß sie ihre Haut mit punktierten Zeichnungen aus schmückten. So fandte man, als auf dem letzten Schlachtfelde von Hastings unter

den wirklichen Zustände in Port Arthur zur Kenntnis der Regierung in Petersburg zu bringen. Trotz der optimistischen Berichte, welche Offiziere und Schiffer über die Lage in Port Arthur erstatteten, verlautet zuverlässig, daß Proviant nur spärlich vorhanden sei, und daß wichtige Stellen rings um die Festung vom Feinde eingenommen oder unhalbar gemacht worden seien. Man glaube, daß Port Arthur, falls es nicht in zwanzig Tagen entsetzt würde, kapitulieren müsse.

Man mag die „Kostorobny“-Angelegenheit ansehen, wie man will, die Vernichtung des Schiffes bedeutet eine Schwächung der russischen Streitmacht und speziell Port Arthurs. Am einfachsten ist die Erklärung, daß das ganze Port Arthur-Geschwader dem Hafen vor dem Fall der Festung, der also dem General Stoessel als unabwendbar und nahe bevorstehend erscheint, durch einen verzweifelten Durchbruchversuch verlassen und sich nach irgend einem neutralen Hafen retten wollte.

Vom nordmandschurischen Kriegsschauplatz liegen Nachrichten vor, die einen japanischen Vorstoß gegen das Zentrum der russischen Seereschlacht in nahe Aussicht stellen. Nach einer Petersburger Meldung aus Muroran ziehen die Japaner starke Streitkräfte gegen die russische Front zusammen. Sämtliche Höhen sollen von japanischen Vorposten besetzt sein. Gleichzeitig wird jedoch auch gemeldet, daß Japaner wie Russen ihre Positionen zu unannehmbaren Festungen ausgebaut und sich so tief in die Erde eingegraben haben, daß Feldgeschütze keine Wirkung mehr haben.

Auf ernstere Schwierigkeiten scheint die schiedsgerichtliche Beilegung des Suller Zwischenfalles gestoßen zu sein. Die Schlussredaktion des Protokolls für die Untersuchungskommission, die in Paris zusammenzutreten soll, verzögert sich in unliebsamer Weise, weil alle Anstrengungen englischerseits, eine Verständigung über die von Petersburg geforderten Veränderungen zu erzielen, vorläufig gescheitert sind. Man spricht sogar von der Notwendigkeit des Rücktritts der beiden leitenden Staatsminister des Lord Balfour und des Grafen Lambson sowie des russischen Vizekanzlers in London, Grafen Bendorff.

Von weiteren russischen Kriegserklärungen berichten folgende Telegramme:

Kopenhagen, 17. Novbr. Die russische Regierung bestellte bei Hapslund 4500 Güterwaggons für Korn- und Truppentransporte. Besonders dänische Bahnen haben große Aufträge erhalten.

dem Haupte toter Leiber der Leichnam Harold nicht zu finden war, nach Edith Schwannhals, seiner Geliebten, daß sie ihn an den „Malen“ auf seinem Leibe erkennen möge. Dies war ein Grund, aus dem man das Tätowieren ableitete. Daneben wurde auch durch diese in die Haut eingeschnittenen Zeichen dargestellt, welchem Stamm, welchem Geschlecht, welcher Familie ein jeder angehöre. Thrakische Häuptlinge z. B. bewiesen allein durch ihre Tätowierung ihr edles Blut und ihre hohe Abstammung. Bei den Juden war die Tätowierung ein Zeichen der Trauer. Cool fand, daß alle Häuptlinge der Sawait-Inseln Hieroglyphen auf ihren Armen trugen, die den Namen des verstorbenen Königs und das Datum seines Todes bedeuteten. Bei den wilden Völkern war es sehr wichtig, den Stamm, zu dem ein Fremdling gehörte, durch einen leuchtigen Bild auf eine Tätowierung zu erkennen. Gewisse Veränderungen in Form und Farbe zeigten Krieg oder Frieden an und wiesen darauf hin, ob in guter oder böser Absicht sich Leute nahen. Durch Tätowierungen erkennen die Mitglieder eines geheimen Bundes einander, und auch heute noch dienen die meisten solcher Zeichen dazu, um eine abgesonderte Brüderschaft näher und enger zu verbinden. Sie vertreten gleichsam den geheimen Sündenbund, an dem die Freimaurer sich erkennen. Man hätte kaum erwartet, eine geheime Verbindung unter den Korannas, dem unzufriedensten Stamme der Kapkolonie, zu finden. Doch Dr. Solum, der unter ihnen lebte, bemerkte, daß einige Männer drei kleine

Antwerpen, 17. Nov. Auf dem Schießplatze zu Brüssel fanden gestern Versuche mit neuen Mitrailleurkanonen statt, die für Rußland bestimmt sind. 500 sollen nach Rußland demnächst abgehen. Sie geben in der Minute 180 Schüsse ab.

Der Kampf gegen die Herero

Ueber die Verfolgung der Herero und kleinere Geschehnisse berichtet folgendes Telegramm des Generals von Trotha, das dieser am 16. cr. in Windhuk hat aufgeben lassen:

Major v. Storff stieß am 15. abwärts mit 150 Gewehren, einem Geschütz und zwei Maschinengewehren vor und gelangte am 11. Oktober bis 45 Kilometer nordöstlich Epata, wo er wegen Wassermangels umkehren mußte. Mehrere 100 Herero flohen bei seiner Annäherung nach allen Seiten auseinander. Auf der Verfolgung fiel diesseits Gefreiter Helm, 7. Komp. Der Feind verlor 19 Tote und 10 Gewehre. Wilhelm stieß am 12. und 13. Oktober in drei Kolonnen aus der Linie Otjofondur-Chunjab durch das Sandfeld bis zum Omuramba vor, wo gleichfalls kein Wasser mehr war. Er traf nur Weiber, Kinder und Greise und einige weggejagte Gewehre. Eine Patrouille der Leutnants Wagner und Böhmmer überfiel am 12. Oktober nördlich Otjofondur-Nama nach Westen ziehende Herero, von denen 12 fielen. Leutnant Klinger griff am selben Tage eine Hererobande östlich von Eware an. Diesseits unteroffizier Gräbel an der linken Hand verunndet 24 Herero gefallen. Am 14. Oktober hatte der Posten Eware ein kleines Gefecht, bei dem sechs Herero fielen. Am 18. wurde eine Hererobande bei Otjofondur beschossen; am 15. eine bei Dombabur durch Klinger, wobei 7 Herero fielen. Der Feind hat anscheinend das Bestreben, mit kleinen Trupps unsere Linien zu durchbrechen, um westlich Wasser zu gewinnen. Nachsuche weiterhin durch Streikolonnen und Patrouillen ihn aufzubrechen.

Der Kaiser hat zahlreiche Offiziere und Mannschaften der Expedition in Südwestafrika durch Ordensverleihungen ausgezeichnet. Ein Telegramm gibt folgende nähere Angaben:

Berlin, 17. Nov. Dem Generalleutnant v. Throtha wurde in Anerkennung seiner Tätigkeit als Kommandeur der Schutztruppe in Deutsch-Südwestafrika bei der Bekämpfung des Hereroaufstandes der Kronenorden 1. Klasse mit Schwertern verliehen. Nach einer vom General v. Throtha eingereichten Liste sind 522 Offiziere, Verzte und Mannschaften in Deutsch-Südwestafrika dekoriert worden. Oberst Deimling erhielt den Kronenorden zweiter Klasse mit Schwertern, der katholische Missionspfarrer Nachtway den Roten Adlerorden 4. Klasse mit Schwertern am weißen Bande.

Einschnitte auf der Brust hatten. Jahrelang fragte er vergeblich die Bedeutung dieses Zeichens nach. Schließlich erzählte ihm ein Koranna: „Ich kann durch unser ganzes Land und durch Orqualand sicher wandern. Wenn ich meinen Rock öffne, dann muß jeder, der das Zeichen sieht, mir helfen und mich aufnehmen.“ Vor einigen Monaten wurde allgemein erzählt, daß die russische Polizei gewisse Abzeichen entdeckt hätte, durch die alle Anarchisten über ganz Europa sich gegenseitig erkennen könnten. Es soll dies eine unauffällige Tätowierung sein.

Eine hochdeutsche Uebersetzung von Fritz Reuters „Alte Stromtid“ ist angelündigt worden. Der Allgemeine Deutsche Verband beurteilt in einer Erklärung dieses Unterfangen als eine Verleumdung am Geiste der deutschen Sprache und als Verge- waltigung der Dichtung, die wie keine andere in ihrer Ursprünglichkeit Eigenart und Wesen des niederdeutschen Volksstammes darstellt. Fritz Reuter selbst habe eine derartige Uebersetzung als Ungeheuerlichkeit bezeichnet.

Ein japanisches Siegeslied von — Sündel Die Japaner legen bekanntlich eine Vorliebe für europäische Musik an den Tag. Zwei Gesellschaften besonders beschäftigten sich mit der Veranstaltung großer Konzerte, die „Nippon Ongakukai“ und die Akademie für Musik von Keno, die beide von Marquis Nafschima protegiert werden; und in beiden Konzerten hört man nur europäische Musik, von Handel, Gluck, Gounod, Mozart, Beethoven, Bizet und Richard Strauß. Kürzlich aber wurde bei ei-

Der Wechsel im französischen Kriegsministerium

Was die Nationalisten in Frankreich mit Blut und Gewalt erstrebt haben, ist ihnen nunmehr gelungen. Kriegsminister Andree hat vor der Ohre- feige, selbstverständlich der moralischen, die er erhalten hat, sein Haupt gebeugt. Sein Nachfolger, Bertheau, steht im kräftigsten Mannesalter. Er ist 52 Jahre alt und steht als Malter an der Pariser Fondsbörse groß da. Ein Kriegsminister im



Kriegsminister Bertheau

Grad ist eine eigentümliche Erscheinung. Die Franzosen aber sind an dieses Bild gewöhnt, sie haben wiederholt Zivilpersonen an der Spitze ihrer Armee gesehen; in guter Erinnerung ist noch der Zivil-Kriegsminister Freycinet. Mit dem Generalswesen ist der Minister nur insoweit vertraut, als er in der Deputiertenkammer wiederholt Referent des Militärbudgets gewesen ist. Auf seine Leistungen darf man immerhin gespannt sein. Ob der bisherige Kriegsminister Andree mit seinem kaum ganz freiwilligen Rücktritt das Gesamtkabinett gerettet hat, ist noch sehr die Frage. Selbst die regierungsfreundlichen Blätter meinen, daß der Sturz Andrees in nicht ferner Zeit den des ganzen Ministeriums Combes nach sich ziehen werde.

Der neue französische Kriegsminister Bertheau hält die Vorrichtung für den besseren Teil der Tapferkeit. Er hat für seine Maltergeschäfte an der Pariser Börse einen Stellvertreter erkoren und sich damit die Möglichkeit offengehalten, nach seinem einstweiligen Abschieden aus dem Kabinett die Malterstätigkeit wieder aufzunehmen. Im übrigen ist der neue Minister gewillt, das Gesetz über die zweijährige Dienstzeit so rasch durchzubringen, daß die nächstjährigen Rekruten schon davon profitieren. Schnelle Arbeit erscheint um so erwünschlicher als in der Deputiertenkammer die Regierungsgegner bereits mit neuen Angriffen gegen das Ministerium auf dem Plane stehen.

Ein Telegramm meldet noch folgendes:

Paris, 17. November. Die Offiziere, die Mitglieder des Kabinetts während der Zeit des Kriegsministers

nem Konzert ein „Siegeslied am Jalu“ gespielt; der Kenner der europäischen Musik, der genauer hinhörte, mußte jedoch sehr bald bemerken, daß dieses japanische Triumpfsied nichts anderes war, als der Siegeslied aus „Judas Makkabäus“ von Sündel.

Kunst und Wissenschaft

Die vierte moderne Kunstausstellung der Herren Otto Fischer und Carl Scherbeder wurde gestern mittag in Gegenwart eines geladenen Publikums in den oberen Räumen des künftigen Museums, Gohlensstraße 1, eröffnet. Zur Befichtigung hatten sich eingefunden, vom Magistrat die Herren Oberbürgermeister Gehl, Regierungsrat Tunnemann, Beigeordneter Törner und Stadtrat Schneider, mehrere Mitglieder des Stadterordnetenkollegiums, Herr Landrat Gehl, Regierungsrat von Ditzfurth, bekannte Kunstfreunde unserer Stadt u. a. m. Die Ausstellung, die in den letzten Räumen des ehemals Nafschimaischen Hauses eine würdige Unterkunft gefunden hat, macht den Eindruck großer Reichhaltigkeit und sorgfältiger Auswahl. Sie bietet für Kunstfreunde hohes Interesse und ist wohl geeignet, das Verständnis für die bildende Kunst, wie für die tüchtigen Leistungen des modernen Kunsthandwerks zu wecken und zu beleben. Möge der Ausstellung von der Einwohnerschaft Bielefelds das Interesse zu teil werden, das sie verdient.

Anna Sachse-Hofmeister † In Berlin ist 51 Jahre alt, die Kammerjangerin Anna Sachse-Hofmeister gestorben, die in ihrer Blütezeit zu den Fierden des königlichen Opernhauses gehörte.

Der literarische Nobelpreis soll diesmal dem Dichter Mistral zufließen.

100

3 Ausnahme-Tage!

Verkauf zu enorm billigen Preisen.

300 Paar wollene
Ringwood-Handschuhe
sonst bis 75 Pfg., jetzt Paar **29** Pfg.

200 Stück
Wandschoner
neue Muster
sonst 48 Pfg., jetzt **29** Pfg.

400 Dutzend
Taschentücher
bedeutend unter
Preis, 1/2 Dutzend **95** Pfg. und **58** Pfg.

4000 Stück
gute Fettseife Stück **8** Pfg.
2000 Stück
Döringseife St. **14** Pfg.

280 Stück **Damen-Träger-Schürzen**, zum Aussuchen, **95** Pfg. **75** Pfg.

150 Paar
Hausschuhe
etwas defekt
Paar **39** Pfg.

250 Stück
Tändel-Schürzen
reich garniert **39** Pfg. **58** Pfg.

Betttücher 1¹⁸
schwere,
Schlafdecken 3⁹⁵
reine Wolle

600 Stück
Portemonnaies
30% unter Preis **9** Pfg. bis **95** Pfg.

400 Meter
Schürzen-Druck
120 x 140 breit
Meter **69** Pfg.

800 Meter
Nessel
Coupon 3-8 Meter
Meter **26** Pfg.

200 Stück Muster-
Tuch-Unterröcke
5.25, 3.95, 1.95.

1200 Stück
Normal-Jacken
Hemden
Hosen
58 Pfg. bis **2 95.**

1500 Stück gute **Drell-Korsetts** **2.45, 1.85, 95** Pfg.

100 Stück
Regenschirme
sonst. Preis Stück bis 3,90
jetzt **175**

200 Stück
Spazier-Stöcke
sonst. Preis Stück bis 1,45
jetzt **48** Pfg.

Velour-Unterröcke,
extra stark,
168
Stück

Velour-Beinkleider
1⁵⁵, 1¹⁵, 85 Pfg.



ca. 150 St. **Muster-Kostüm-Röcke** **9⁵⁰, 6⁵⁰, 4²⁵, 2⁵⁰,**

diese Sachen haben zum Teil den doppelten Wert.



400 Stück **Markttaschen** St. **28** Pfg. u. **18** Pfg.

Enorme Auswahl in **Pelzkragen** u. **Stola** von **85** Pfg. bis **45** Pfg.

Karl Lipschütz

Billigste Bezugsquelle für sämtliche Bedarfsartikel.



Herren-

Paletots

nie dagewesene grosse Auswahl.

Herren-Paletots in allen Farben, auch für den kor-
pulentesten Herrn passend & Mk. **9, 12, 15, 20, 22, 25-55**

Burschen- und Knaben-Paletots in allen erdenklichen Façons und Preislagen.

Herren-Anzüge in nur letzten Neuheiten & Mk. **10, 12, 16, 21, 25-50**

Loden-Joppen, warm gefüttert & Mk. **4.50, 5, 6, 7, 8, 9-28**

Herren-Buckskin Hosen in allen Grössen & Mk. **2.25, 2.60, 3, 3.50, 4-16**

F. Fettlege, Bielefeld,

Bielefeld, Münster, Hamm.

Grösste u. billigste Spezial-Konfektions-Häuser Westfalens.

Nr 271 - 9
Zweites

Ein gerichtliches
der Typhusepide
Gellenki

(Unberechtigter Nach-)

H. F. Offen (Kuf-)

Zweiter Tag der

In dem gestrigen Ver-
samtendeckende Drucksch-
lage des Angeklagten Ge-
hen: Im Januar 1900, nic-
ren, daß ein Strohrohr vordr-
Tantieme.

Seute bemerkt Angeklag-
gen des Vorstehenden: Er
festem Jahresgehalt und 5
Reingehalt engagiert wor-
wurde das Gehalt auf 9000
rieme aber auf 2 1/2 Prozent
ab bezog er 15 000 Mark C.

Vor.: Die Tantieme
haben? - Schmidt: Ja, zu-
alsdann auf Befragen des
hende Schilderung über die
Wasserwerks. Es habe zum
Zeitthe bestanden. 1888 se-
nach Brüllendorf, 1894 ein
dorf angelegt worden. Die
beförte Borsbe und Alten-
Schmidt erklärte ferner
tighenden: Der kleine Erdbe-
der große 2000 Kubikmeter
tighenden: Wurde der kleine
gereinigt?

Schmidt: Nein, in die
täglich 50 000 Kubikmeter
che Reinigung, die jede Be-

Die Ursache de
Wenn plötzlich tausende
erkrankten, dann muß ein
vorgekommen sein. Daß ein
bergsbach am Typhus extra-
Genuß des Rohwassers zum
krankungen kommen könnte
Ruhe seit dreißig Jahren,
figer Gegend nehmen ihr
Wenn das Rohwasser die
te, dann wäre die halbe
bestreite ganz ent-
Rohwasser die G-
bet hat.

Die Befestigung
Der Angeklagte Gehele
des Vorstehenden: Herr Re-
Springfeld sagte bei seinen
Sorgen Sie dafür, daß
seitigt wird. Sie können in
Landespolizeistelle anfehen.
Herrn Geheimrat Koch, id-
das Strohrohr befestigt ist.
den Maschinenmeister Klefer
fort befestigen zu lassen.

Bernehmung de
Fud

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Bernehmung de
Fud

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Der Angeklagte Hubel
werte in Charlottenburg, B-
Vorstehenden: Ich habe da-
nover besucht. Alsdann a-
einer Maschinenfabrik in
Zeit darauf wurde ich A-
und Wasserwerk in Magde-
wurde ich als Gas- und W-
berstalt, einige Jahre später
nach Bochum engagiert. I-
nischen Direktor für das

Ein gerichtliches Nachspiel zu der Typhusepidemie im Kreise Gelsenkirchen

(Unberechtigter Nachdruck verboten.)

H. F. Offen (Ruhr), 15. November 1904.

Zweiter Tag der Verhandlung.

In dem gestrigen Bericht sind einige zum Teil unrichtliche Druckfehler enthalten. In der Aussage des Angeklagten Segeler muß es u. a. heißen: Im Januar 1900, nicht 1904, habe er erfahren, daß ein Strohrohr vorhanden sei.

Tantieme-Zahlung

Heute bemerkt Angeklagter Schmitt auf Befragen des Vorsitzenden: Er sei 1885 mit 6000 Mk. festem Jahresgehalt und 5 Prozent Tantieme vom Reingewinn angestellt worden. Nach einiger Zeit wurde das Gehalt auf 9000 Mk. erhöht, die Tantieme aber auf 2½ Prozent herabgesetzt. Von 1889 ab bezog er 15 000 Mk. Gehalt.

Vorl.: Die Tantieme blieb aber trotzdem bestehen? — Schmitt: Ja wohl. — Schmitt gibt alsdann auf Befragen des Vorsitzenden eine eingehende Schilderung über die technischen Anlagen des Wasserwerks. Es habe zunächst die Leitung nach Lette bestanden. 1888 sei eine zweite Leitung nach Grilloenborn, 1894 ein Hochbehälter in Grilloenborn angelegt worden. Die Grilloenborner Leitung beforgte Dorbeck und Altmessen.

Schmitt erklärte ferner auf Befragen des Vorsitzenden: Der kleine Erdbehälter in Lette sei 800, der große 2000 Kubikmeter groß gewesen. — Vorsitzender: Wurde der kleine Erdbehälter bisweilen gereinigt?

Schmitt: Nein, in diesen Erdbehälter gingen täglich 50 000 Kubikmeter Wasser, das ist eine solche Reinigung, die jede Verschmutzung ausschließt.

Die Ursache der Epidemie.

Wenn plötzlich tausende Menschen an Typhus erkranken, dann muß etwas Außergewöhnliches vorgekommen sein. Daß ein paar Leute am Eibergbach am Typhus erkrankten, ist nicht auf den Genuß des Ruhrwassers zurückzuführen. Solche Erkrankungen kommen ständig vor. Ich kenne die Ruhr seit dreißig Jahren, sämtliche Werke in dieser Gegend nehmen ihr Wasser aus der Ruhr. Wenn das Ruhrwasser die Epidemie verschuldet hätte, dann wäre die halbe Welt ausgefallen. Ich bekreuzte ganz entschieden, daß das Ruhrwasser die Epidemie verschuldet hat.

Die Befestigung des Strohrohrs

Der Angeklagte Segeler bemerkt auf Befragen des Vorsitzenden: Herr Regierungs-Bezirksrat Dr. Springefeld sagte bei seinem ersten Besuch zu mir: „Sorgen Sie dafür, daß das Strohrohr sofort befestigt wird. Sie können diese Anordnung als eine landespolizeiliche ansehen. Ich komme morgen mit Herrn Geheimrat Koch, ich wünsche, daß alsdann das Strohrohr befestigt ist.“ Ich beauftragte daher den Maschinenmeister Kiefendahl, das Strohrohr sofort befestigen zu lassen.

Vernichtung des Angeklagten

Vorl.: Der Angeklagte Hubel, jetzt Direktor der Gaswerke in Charlottenburg, bemerkt auf Befragen des Vorsitzenden: Ich habe das Polytechnikum in Hannover besucht. Alsdann arbeitete ich praktisch auf einer Maschinenfabrik in Charlottenburg. Einige Zeit darauf wurde ich Assistent auf einem Gas- und Wasserwerk in Magdeburg. Nach einiger Zeit wurde ich als Gas- und Wasserwerksdirektor in Dabberstadt, einige Jahre später in gleicher Eigenschaft nach Bochum engagiert. 1900 wurde ich zum technischen Direktor für das Wasserwerk des nördlichen

westfälischen Kohlenreviers mit einem Jahresgehalt von 10 000 Mark, das ich jährlich um 1000 Mk. erhöhte, engagiert. Tantieme bezog ich nicht.

Direktor Schmidt orientierte mich über alle Maschinen und Maschinenmeister Kiefendahl sagte: er habe es für seine Pflicht, mir mitzuteilen, daß ein Strohrohr vorhanden sei, das im Bedarfsfalle in Betrieb gesetzt werde. Ich war bemüht, das Strohrohr zu befestigen und schlug deshalb eine Erweiterung der Filteranlagen um 185 Meter und Errichtung eines neuen Brunnens vor. Dies war nicht nur nötig, um das Strohrohr zu entfernen, sondern auch um den immer größer werdenden Wasserverbrauch decken zu können. Wir wollten im April 1901 mit den Bauten beginnen. Sätten wir die Genehmigung von der Regierung sofort erhalten, dann hätten wir die Anlagen im Juli 1901 in Benutzung nehmen können. Alsdann wäre jeder unrichtliche Zusammenhang des Wasserwerks mit der Typhusepidemie ausgeschlossen gewesen. Wir erhielten aber die Genehmigung zu der Neuanlage erst Ende Juli 1901. Ich betrete ebenfalls, daß die Epidemie durch den Genuß des Wassers entstanden ist. — Vorl.: Sie betreten auch, daß das Rohrnetzwerk in der Wasserleitung eingebunden sei? — Hubel: Ja wohl. — Vorl.: Herr Geheimrat Koch hat bereits gesagt, wenn das geschehen wäre, hätte man hunderttausende von Keimen im Leitungswasser gefunden.

Verheimlichung des Strohrohrs

Vorl.: Sie haben nun das Vorhandensein des Strohrohrs zunächst Herrn Bezirksrat Dr. Tenholt gegenüber in Abrede gestellt? — Hubel: Ich hielt das Strohrohr für unbedenklich. — Vorl.: Umfomehr hätten Sie Veranlassung gehabt, Herrn Bezirksrat Tenholt gegenüber zuzugestehen, daß ein Strohrohr vorhanden war! — Hubel: Ich legte auf das Strohrohr gar keinen Wert. — Vorl.: Und deshalb glaubten Sie, Herrn Bezirksrat Tenholt die Unwahrheit sagen zu dürfen und gleichzeitig Ihrem Kollegen Segeler eine gewisse Verlegenheit zu bereiten? — Hubel: Ich hielt einen unrichtlichen Zusammenhang der Epidemie mit dem Strohrohrwässer für ausgeschlossen, deshalb wollte ich nicht eine weitere Verurteilung hervorrufen.

Vorl.: Sie haben auch Herrn Bürgermeister Machens in Gelsenkirchen gegenüber das Vorhandensein des Strohrohrs in Abrede gestellt? — Hubel: Das tat ich aus denselben Gründen. Das Wasser, das durch das Strohrohr der Ruhr entnommen wurde, war so rein und klar, daß dasselbe als Ursache der Epidemie gar nicht in Betracht kommen konnte. Vorl.: Umfomehr hätten Sie Veranlassung gehabt, offen zu sagen: es ist ein Strohrohr vorhanden, das Wasser ist aber vollständig einwandfrei. — Hubel: Ich wollte, wie bereits gesagt, die Verurteilung nicht noch erhöhen.

Vorl.: Es wäre doch auch Ihre Pflicht gewesen, diese irreguläre Wasserversorgung stets bekannt zu machen? — Hubel: Dazu sollten wir uns nicht veranlassen. — Vorl.: Mit dieser Bekanntmachung wird leicht unterbleiben, weil das Strohrohr in jeder Woche drei Tage in Betrieb gesetzt wurde? Es gewinnt den Anschein, als hätten Sie beabsichtigt, daß die Konsumenten, wenn sie diese häufige Benutzung des Strohrohrs erlitten, Einwendungen erheben würden? — Hubel: Das war nicht die Ursache.

Vorl.: Sie haben sogar der „Gelsenkirchener Zeitung“ aufgrund des § 11 des Preßgesetzes eine Verurteilung geschickt, in der Sie das Vorhandensein des Strohrohrs als unwahr bezeichnen? — Hubel: Wir konnten damals das Vorhandensein des Strohrohrs nicht zugeben.

Angeklagter Segeler: Der Umstand, daß wir das Strohrohr erst am 24. September schließen ließen, spricht doch für unsere Harmlosigkeit. — Vorsitzender: Vielleicht auch für die Notwendigkeit. — Segeler: Allerdings auch für die Notwendigkeit, in erster Reihe aber für unsere Harmlosigkeit. — Vorsitzender: Es war Ihnen doch bekannt, daß sofort nach Ausbruch der Epidemie dem Genuß des Trink-

wassers Schuld gegeben wurde, wäre es alsdann nicht Ihre Pflicht gewesen, sofort das Strohrohr schließen zu lassen? — Segeler: Da das Strohrohrwässer so viele Jahre keinen Schaden angerichtet hat, konnten wir uns nicht denken, daß plötzlich das Strohrohrwässer gesundheitsgefährlich sein soll. Vorl.: Als in der Versammlung in Gelsenkirchen allgemein das Wasser als Ursache der Epidemie bezeichnet wurde, fühlten Sie sich auch nicht veranlaßt zu sagen, daß ein Strohrohr vorhanden sei? — Segeler: Nein. — Nach noch einigen technischen Erörterungen tritt eine kurze Pause ein.

Vernichtung des Maschinenmeisters Kiefendahl

Nach Wiedereröffnung der Verhandlung wird der Angeklagte Maschinenmeister Heinrich Kiefendahl vernommen. Vorl.: Es ist Ihnen bekannt, Angekl. Kiefendahl, daß Sie der Weisheit der Rohrmittelverfälschung beschuldigt sind. Sie sind zweifellos über alle Einzelheiten aufs genaueste unterrichtet und in der Lage, vollen Aufschluß zu geben. In der vorigen Verhandlung haben Sie den Anschein zu erwecken gesucht, als seien Sie ein aufrichter, gedächtnisschwacher Mann. Ich bemerke Ihnen, es liegt mehr im Interesse der Sache, wenn Sie uns vollen Aufschluß geben.

Kiefendahl bemerkt darauf: Er sei gelernter Schlosser. Er habe auf verschiedenen Werken als Schlosser gearbeitet und sei später als Maschinenmeister ausgebildet worden. Im September 1885 sei er mit einem Jahresgehalt von 2700 Mk. auf dem Wasserwerk für das nördliche westfälische Kohlenrevier als Maschinenmeister engagiert worden. Er habe von Zeit zu Zeit Gehaltssteigerungen erhalten. Seit zwei Jahren bekomme er 4000 Mk. Gehalt. Tantieme habe er niemals bezogen.

Kiefendahl gibt alsdann auf Befragen des Vorsitzenden eine eingehende Schilderung über die technischen Einrichtungen des Wasserwerks. Am Ende der 1880er Jahre. Anfang der 1890er Jahre sei der Wasserverbrauch derartig gestiegen, daß die Pumpen nicht mehr den Bedarf decken konnten. Es wurde deshalb ein Strohrohr angelegt. Es wurde Tag und Nacht gearbeitet, um das Strohrohr schnell fertig zu stellen. — Vorl.: Wurden die Arbeiten nichtesthals das Nachts vorgenommen, um die Veranlassung des Strohrohrs möglichst zu verheimlichen? — Kiefendahl: Das war durchaus nicht die Ursache: es wurde Tag und Nacht gearbeitet, da das Strohrohr notwendig gebraucht wurde.

Es wird danach Maurer Wieders als Zeuge vernommen: Er sei beim Legen des Strohrohrs beschäftigt gewesen. Innerhalb der Mauer der Pumpstation sei am Tage, außerhalb der Mauer bei Nacht gearbeitet worden. — Vorl.: Weshalb mag das Legen des Rohrs in den Nacht bei Nacht geschehen sein? — Zeuge: Es wurde uns gesagt, wir sollten uns beeilen, das Strohrohr solle vor Ankunft des Stromaussehers fertiggestellt werden.

Herr Rechtsanwalt Dr. Wallach: Wurde gesagt, die Rohrleitung solle verheimlicht werden? — Zeuge: Nein, gesagt wurde es nicht, ich hatte aber die Empfindung, daß es verheimlicht werden sollte. Hierauf wird gegen 2½ Uhr nachmittags die Verhandlung auf Donnerstag vormittags 9 Uhr vertagt.

Aus Provinz und Nachbarschaft

* **Säger, 15. November.** (Gemeindeverwaltung.) In der Schule zu Wiese findet Montag, am 21. November, des nachmittags 4 Uhr, die Wahl von den Herren Anton Gismann seitens der ersten, und Wilhelm Meier seitens der 3. Abteilung statt.

* **Winden, 15. November.** (Zum neuen Kanal.) In der heutigen Sitzung der Handelskammer wurde folgende Erklärung gelesen: „Die Handelskammer zu Winden erklärt sich sowohl aus wirtschaftlichen Gründen für die Einführung eines einheitlichen staatlichen Schiffsverkehrs auf dem

Kanal vom Rhein nach Hannover, unter der Voraussetzung und Bedingung, daß den an dem Kanal finanziell beteiligten Garantieverbänden an der Ausführung, der Verwaltung und den Erträgen des Betriebes entsprechende Beteiligung ermöglicht wird.“

* **Heberlingen, 15. Novbr.** (Unterzucht.) Hier ist der Stadtrichter Uhlenbacher wegen Unterzucht verurteilt worden. Bis jetzt soll ein Restbetrag von 40 000 Mk. ermittelt sein.

* **Dortmund, 17. November.** (Fürcht vor Strafe.) Im Walde wurde am Dienstag nachmittag der Bergmann Lorenz Wiedenroth aus Barop erhängt aufgefunden, der eine Gefängnisstrafe von mehreren Monaten verbüßen sollte; aus dem Krankenhaus in Homburg war er entwichen.

* **Düsseldorf, 16. Novbr.** (Verwendung von Streifgeldern.) Einen merkwürdigen Aufschluß über die Verwendung von Streifgeldern gewährt die im sozialdemokratischen Parteitag veröffentlichte Abrechnung über den Düsseldorf-Badergehilfenstreik im laufenden Sommer. Von der insgesamt für die Ausständigen eingegangenen Summe mit 1060 Mk. haben diese selbst nur 550 Mark erhalten, während 470 Mk. für Ausgaben und Inzerate, d. h. für eine intensive Agitation, aufgegeben wurden. Die Erfahrung beweist allerdings hinlänglich, daß der vorliegende Fall nicht vereinzelt steht.

* **Rheinfeld, 17. November.** (Warnung für Handwerksmeister.) Ein hier wohnhafter Handwerksmeister unterließ es, seinen Lehrling beim Eintritt in die Lehre vorzuntersuchen auf Crisfrankheitsanzeichen. Nach 14monatlicher Beschäftigung erkrankte der Junge, und nun erst erfolgte die Anmeldung. Die Unterlassung kam indessen zur Kenntnis des Rassenverbandes und der künftige Handwerksmeister hatte nicht nur die Rufen für seinen Lehrling zu tragen, sondern mußte auch für 14 Monate die Rassenbeiträge nachzahlen und außerdem eine ihm auferlegte Geldstrafe entrichten.

* **Neuß, 17. Novbr.** (Totgefahren.) Ein etwa 30jähriger Arbeiter wurde von einem Wagen der elektrischen Kleinbahn Neuß-Düsseldorf überfahren und so schwer verletzt, daß er bald nachher seinen Verletzungen erlag.

Bücherchau

* Das Kochen ohne Feuer ist die neueste Erfindung und ist doch etwas ganz Neues. Wie das mit einfachen Mitteln fast kostenlos gemacht wird, das hat das soeben erschienene Kochbuch für die Kochkünstler. Aus der Praxis herausgegeben von einer Landfrau. (Preis nur 50 Pf.) Verlag von Fr. Wahn Schwerin i. M.) Die Hauptstücke in dem so praktischen Büchlein sind nach obiger Anweisung die Kochrezepte für 28 Mittagserichte für 4–5 Personen, 20 Mittagserichte für ganz einfache Verhältnisse, 20 Suppen und sieben Nachspeisen. — Wer kann nur eine Kochkünstlerin brauchen? Antwort: jede Hausfrau, sei sie Guts- oder Tagelöhnerin oder wohne sie in der Stadt, denn sie alle sparen an Zeit und Feuerung, weil die Speisen nur anzufachen sind, und das weitere nachher in der Küche geräuchert und soitenlos befohrt wird.

Schluss des redaktionellen Teils

Mally, Mimi, Else u. wie die schönen Mädchen heißen, danken Ihnen, danken Ihnen für den schönen Text, den Sie an Mimi Myrrholinseife und Feinheit unerreicht.

Dr. Oetker's Backpulver.

Für die Reklamen und Inserate verantwortlich Friedrich Wieders in Bielefeld.

Svante Ohlén

Roman von Franz Rosen.

61) (Nachdruck verboten.)

Aber je stärker dieser begehrende Glaube, dieser trostlose Wille in ihr neu erstand und belebend emporschoss, um so brennender wurde der Schmerz um den, den sie einsam in seinem ungeliebten Wahn zurückgelassen hatte, den sie auf ihrem himmelstürmenden Wege nicht mitreißen konnte. Sie vergaß sich und ihre Gegenwart und Zukunft über den Gedanken an ihn. Die weiche, träumerische, rostgraue Abendstimmung, die Kirchenfülle und die seltsame Cede ringsum, die Festerabendglocken aus der Tiefe lösten ihre ganze starke Seele in Sehnsucht auf, daß sie ausging, den Einen zu suchen, der ihr Inhalt geworden war. Sie glaubte ihn zu finden in seinem vereinsamten Hause, in seinem leeren Zimmer, unglücklich, finster und hoffnungslos, und sie meinte eine Stimme zu hören, die ihr befehl: „Kehre um, geh wieder zu ihm, laß ihn nicht allein! Liebe ihn! Zwingen ihn! Reite ihn!“

Da erhob sie sich, raffte ihre Bündel auf und setzte ihren Weg fort, schnell und hastig, als sei sie auf der Flucht. Je weiter ihr das Herz tat, um so gewisser wurde es. Ihr Fuß zögerte nicht mehr, sie sah nicht mehr zurück. Sie sah und dachte vorwärts. Der Abendwind strich ihr erfrischend um die Stirn, mit erhellenden, hellen Augen sah sie hinaus in die unendliche Weite, die sich vor ihr aufthut.

Ungefähr zu derselben Zeit kam Svante Ohlén nach vollbrachtem Tagewerk in sein leeres Haus zurück. Niemand kam ihm entgegen; niemand sprach zu ihm. Was ihn umgab, war eine hoffnungslose Leere und eine untrübbare, tote Gleichgültigkeit. Mit trotziger trauriger Genugtuung ging er in sein Zimmer und machte die Tür fest hinter sich zu.

Nun war er endlich allein; so allein, wie er noch nie gewesen; so allein, wie er sein wollte und mußte.

33. Kapitel.

Ungefähr ein halbes Jahr nach diesen Vorgängen, als der Frühlingssturm den Schnee in den Schluchten des Nibbles zu nässen begann, ritt Svante Ohlén zum erstenmal seit seiner Vereinsamung nach Trondhem hinunter.

Einen ganzen Winter hatte er auf seinem einsamen Hofe ausgehalten, ohne irgendwelche Abwechslung und Anspitze, als Jäger oder dreimal einen kurzen Besuch seines alten Pfarrers; ganz allein mit seinem unbefriedigten, unglücklichen Herzen.

Nun ging es nicht mehr. Nun war er so weit heruntergekommen an Seele und Geist, daß er lieber Sand an sich selbst gelegt hätte, als dies Leben noch länger fortzuführen. Verschmacht und verzweifelt floh er sein Heim, dessen Cede ihm grauenvoll geworden war, um draußen in der Welt Verdrüßung zu suchen für sein lebenslanges Leid.

Er tat sich nach einer Gelegenheit um, die ihn hinausführte unter Menschen und Bewegung, und als sich ihm die Möglichkeit bot, als Unterhändler für einen der Kaufleute mit dessen Waren in See zu gehen, griff er zu und verpflichtete ihm seine Persönlichkeit auf ungewisse Zeit, so lange es ihm schmeckte, die Reise auszubringen. Es war eine nützliche, rein geschäftliche Verabredung, bei der von Liebes- und Freundschaftsdiensten keine Rede war, und auf die er unbeschadet seiner Vorurteile eingehen konnte.

Befriedigt und in mutvoller Stimmung kehrte er auf eine kurze Zeit noch einmal nach Hause zurück, um dort alles nötige vor seiner langen Abwesenheit zu ordnen.

Es war schon spät, als er sich dem Hofe näherte. Eben brach die Mondscheibe durch das ziehende Nachtagewölke und warf ein unsicheres Licht über die weite Fläche des Sees, der in dem allgemeinen Frühlingsaufbruch grau und schaumig an den Uferfelsen aufbrauschte und die schwefelartige Nacht mit dumpfen Murren und Grollen füllte.

Sie befanden auch den Weg, der vor dem einsamen Reiter lag, und auf dem Wege eine

dunkle Gestalt, die schnell dahinschritt. Als Svante sie näher ins Auge faßte, stutzte er. Als jetzt sein Pferd auf einen Stein trat, daß es hell durch die Nacht klang, blieb die Gestalt stehen und wandte sich nach ihm um. Und als Svante auf zehn Schritt heran gekommen war, rief er das Pferd so beifüg am Jügel, daß es sich schaukelnd aufbäumte.

Während er sich bemühte, es wieder zu beruhigen, kam die Gestalt langsam auf ihn zu. Aber er tat, als sehe er sie nicht. Jetzt stand sie dicht vor seinem unruhigen Boden tretenden Tier — er hätte über sie hinweggetreten müssen, wenn er vorwärts gewollt hätte.

„Svante!“ sagte eine leise, zaghafte Stimme. Mit einer verzweifellen Gebärde ließ er die Jügel locker und unterdrückte ein Stöhnen. Das Pferd beruhigte sich und begann die vor ihm stehende neugierig zu beschnäuben.

„Was wollt Ihr? Warum vertretet Ihr mir den Weg?“

„Ich will nach Hause“, sagte sie und streichelte dem Braunen die weiche Nase.

„Nach Hause — das heißt also nach Trondhem?“

„Nein — das heißt nach dem Selbsthof!“ sagte sie mit merkwürdigen, träumerischen Tönen und barg ihr Gesicht an des Braunen Kopf. Und das Tier hielt ganz still und schaukelte behaglich.

Svante sprang plötzlich aus dem Sattel, ergriff es beim Jügel und zog es rauh von ihr fort.

„Was soll diese unwürdige Komödie? Erzählt lieber kurz, wo Ihr herkommt, weshalb Ihr kommt, und was Ihr schon wieder von mir wollt!“

„Ich komme von draußen“, sagte sie und lehrte ihm ein tränenbefautes, seltsam leuchtendes Gesicht zu. „Ich sei kein Platz da für mich.“

„Das heißt, Ihr habt keine Unterkunft gefunden, oder die gefundene verloren, und ich soll Euch nun wieder einmal einen Weg suchen und Euch eine Zuflucht finden?“ sagte er rauhem Sohn.

„Ihr habt recht, viertel recht!“ sagte sie freudig und fuhr dann fort mit einem Ton, der halb tragisch, halb triumphierend war: „Seht, ich habe es versucht, durchzufinden mit bestem, redlichem Willen — Ihr wißt ja, was das sagen will bei mir. Ich habe mir Arbeit gesucht — in der Hauptstadt, im fernen Lande, überall, wo sich mir etwas bot, arbei ich zu. Es ruhte kein Segen darauf. Das Gerücht meiner blühigen Tat, der Tat, die um Euch getan wurde, floß mir voraus mir voraus oder folgte mir nach und vertrieb mich von dem kaum gewonnenen Platz. Die Menschen sind anders da draußen als beim; sie zittern vor den Händen, die solches vermögen; sie wissen nicht, wie und warum es geschah, und wollen die Mörderin in ihre unschuldigen Häuser nicht aufnehmen. Sie macht mich heimlich und ruhelos, diese Tat. Und ein anderes kommt dazu, daß ich nirgends Frieden finde: seit ich Vorgelbe Ohlén dienen durfte um Liebe, kann ich keiner ändern mehr dienen um Lohn. Sie hat mich gehalten wie ein Kind — ich kann keiner ändern Magd mehr sein. Ich kann das Haupt, das sie geküßt und gesegnet, nicht mehr in Unterwerfung beugen vor Fremden. — In Eurem Hause bin ich untauglich gemacht worden für das ganze übrige Leben. Es gibt keine andere Heimat, keinen anderen Platz mehr für mich auf der Welt, als das Haus auf dem Selbsthof. Und es wäre nicht ehrenhaft, wenn Svante Ohlén mir das Haus ver-schaffe, in das er selbst mich einst aufgenommen!“

(Fortsetzung folgt.)

Weitere Cede

Das letzte Knüttel. Ein langes weites, er werde zehn Sperrknüttel (Nähe) essen. Er brachte aber nur neun Stück hinunter. Da sah er das zehnte auf dem Teller ergrimmte an und sagte: „Nicht, hätt' ich g'wünscht, daß du bleibst übrig, hätt' ich dich g'treffen zuerit.“

Stadttheater.
Freitag, d. 18. Nov. 1904.
Im Mittwochs-Abonnement
(zum ersten Male):
Traumulus.
Tragische Komödie in 5 Akten
von H. Holz u. C. Verheide.
Anfang 7 1/2 Uhr.
Sonabend: Vorstellung zu
kleinen Preisen.
Doktor Klaus. *29317
Aufspiel in 5 Akten von
H. P. Arronge.

Sterne
des Nordens
(5 Damen und 1 Herr).
Abendlich von 7-11 Uhr:
Konzert.
Eintritt frei!
*29330 H. Schooss.



**4. Moderne
Kunst-Ausstellung**
Coblenzerstr. 1.
Geöffnet von
morgens 10 Uhr bis abends
8 Uhr. *29129, 305
Eintritt 30 Pfg.

**Christlicher Verein
junger Männer**
Bavenmarkt 2.
Sonntag, den 20. November
(Totenfest):

Ältere Abteilung
Nachm. von 2-7 Uhr:
Ungezungenes Beisammensein
im „Lezimmer“. Für Männer
und junge Leute freier Zutritt.
Abends 8 1/2 Uhr:

Vortrag
von Herrn Pastor Kuhn.
Thema:
„Was wird aus unsern
Toten?“
Frauen und Männer sind
freudlich eingeladen.
Der Vorstand.

Jugend-Abteilung
Nachm. von 2-7 Uhr:
Zusammenkunft.
4 1/2 Uhr:

Vortrag
von Herrn Sekretär Niehaus.
Thema:
„Ein Leben dem Herrn ge-
weihet.“
Jeder junge Mann ist freud-
lich eingeladen. *29362, 272
Der Vorstand
der Jugend-Abteilung.

Synagogengemeinde
Sonabend, den 19. November:
Predigt. *29327

Sonntag, den 20. Novbr.,
vormittags 10 Uhr:
Jugendgottesdienst.

Das beste u. vollkommenste in
künstl. Gliedern

u. Bruchbändern
fertigt in best eingerichteter
29250) Werkstätte an. *272

Arnold Festerling
ärztlich empfohlener
Bandagist und Orthopäde,
Bielefeld, Viktoriastraße 6.

Für Wirte!
Lanzfaul, Syrikwachs
Sirenpulver
in feinsten Qualität.
Adler-Drogerie
Maximilian Koch,
Niedernstrasse 43.
*29716, 283

Man verlange Walzgotts
Eucalyptus-
Bonbons
unverdorben gegen Husten,
Reizhusten usw.
Felix Battig,
*22642, 295 Bielefeld.

Billiger Verkauf von Herren-Paletots!



Nur **Freitag, Samstag,
Sonntag, Montag.**

Infolge der bisher so ungünstigen Witterung hatte
ich Gelegenheit, von einer der grössten Herrenkleider-
fabriken Deutschlands ca. 200 Herren-Paletots der-
artig weit unter Preis einzukaufen, dass mein heu-
tiges Angebot alles bisher Gebotene weit übertreffen
wird. Ich verkaufe diese Paletots, solange der Vor-
rat reicht, Stück für Stück à

1900

Mark
(sonstiger Wert bis Mk. 35.00)

Ausdrücklich sei bemerkt, dass sämtliche Paletots
aus nur guten Qualitäten und hochmodernen Stoffen
angefertigt sind und befinden sich hierunter auch
Grössen für besonders starke und schlanke Figuren.
Im Interesse eines Jeden liegt es daher, mein heu-
tiges Angebot weitgehendst zu berücksichtigen.

Ernst Spanier

Niedernstrasse 8-10.

Anerkannt grösstes u. billigstes Spezialgeschäft
am Platze.

Gesellschaft Eintracht.

Mittwoch, den 30. Nov. 1904:

Konzert mit Tanz

Anfang 8 1/2 Uhr.

Der Vorstand.

**Historischer Verein
für die Grafschaft Ravensberg.**

Generalversammlung

Donnerstag, 24. Novbr., abends 7 1/2 Uhr
im kleinen Saale der „Erholung“.

Tagesordnung:

1. Berichte der Vorstandsmitglieder. *29295, 275
2. Ummwahl des Vorstandes.
3. Vortrag des Herrn Professors Dr. Lampe: „Bielefeld in den Jahren 1848 und 1849“.

Der Vorstand.

Verein für Feuerbestattung

Vortrag

des Herrn Rechtsanwalt Bojunga-Hannover am 18. Novbr.
im Saale der „Eintracht“ 8 1/2 Uhr

über: *29120, 271

„Die Feuerbestattung vom Standpunkte des Rechts
und der Religion“.

Damen wie Herren, auch als Gäste, Eintritt frei.

Ein Aufruf,

der unterzeichnet ist von den Vorstehenden des Vaterländischen
Frauenvereins in Bielefeld, des Evangelischen Frauen-
bundes in Bielefeld, des Vaterländischen Frauen-
vereins für Landkreis Bielefeld, des Rheinisch-Westfäl.
Frauenverbandes Bielefeld fordert auf zum Besuch einer

**öffentlichen
Frauen-Versammlung**

(bei der auch Männer willkommen sind), zur Beratung
und Beschlussfassung über die Mitwirkung der Frauen
zur Bekämpfung des Alkoholismus auf

Freitag, den 18. November,
abends 8 1/2 Uhr,

im Evangelischen Vereinshaus (Altst. Kirchplatz)
veranstaltet vom

Verein gegen Mißbrauch geistiger Getränke.
Die Beratung wird eingeleitet durch einen

Vortrag

der Frau Oberfabrizant Dr. Steinhausen aus Hannover.
*29261, 271

Dr. Möller.

Carl Gehring
Damen-
u. Herren-
Friseur

empfehlen seine hochmodernen
Damen u. Herrensalons
ferner den werten Vereinen zum
Theater-Frisieren.
Carl Gehring, Niederwall 13
Erstes Spezial-Geschäft in Haar-Arbeiten.

Kochet in der Kiste!
Das Kochbuch für die Kochkiste.

Aus der Praxis herausgegeben von einer Landfrau.
40 Seiten.
Preis 50 Pfg., gegen Einsendung von 55 Pfg. portofrei.
Jeder Sparfamen Hausfrau bestens empfohlen.
Zu beziehen durch die *29318
Buchhandlung der Anstalt Bethel bei Bielefeld.

Für Kaufruben 1905

zahlen wir 90 Pfg. per Ztr. und Durchschnittsander-
gehalt bei Rückgabe von 4 % Trockenschmelze. Entfernungs-
vergütung nach Vereinbarung. Anmeldungen erbittet bald
gefl.

Lippische Zuckerfabrik
zu Lage.

28146, 306

Bielefelder

Auff

zu Gunsten des

am Montag

abends pünktlich 8 1/2

unter gütig

Frl. Else Gutmann
(Dirig. Königl. Mus

PRO

1. Turnermarsch . . .
2. Ouverture „Nakkir“
3. Prolog.
4. Stabübungen.
5. Arie aus dem „F“
Sopran: „Komm
Bursch gegangen
(Fräulein E
6. Sandmännchen a. H
7. Turnen am Tisc

8. Walzer „Goldregen
9. Festspiel der D
10. Harfners Abendlie
(Harle mit
11. Pyramiden der
12. Adagio aus dem A
(Herr von
13. Humoristischer Vo
14. a) Largo
b) Præludium }
15. Reckturnen.

Eintritt: Sperr

Saal und Gallerie 50 P

Der Vorverkauf

28. November nachm.

Chr. Faut, Neumarkt.

der Herren Böcker, N

Schufft, Bahnhofstr.

Eintritt: Sperr

Saal und Gallerie 50 P

Der Vorverkauf

28. November nachm.

Chr. Faut, Neumarkt.

der Herren Böcker, N

Schufft, Bahnhofstr.

Eintritt: Sperr

Saal und Gallerie 50 P

Der Vorverkauf

28. November nachm.

Chr. Faut, Neumarkt.

der Herren Böcker, N

Schufft, Bahnhofstr.

Eintritt: Sperr

Saal und Gallerie 50 P

Der Vorverkauf

28. November nachm.

Chr. Faut, Neumarkt.

der Herren Böcker, N

Schufft, Bahnhofstr.

Eintritt: Sperr

Saal und Gallerie 50 P

Der Vorverkauf

28. November nachm.

Chr. Faut, Neumarkt.

der Herren Böcker, N

Schufft, Bahnhofstr.

Eintritt: Sperr

Saal und Gallerie 50 P

Der Vorverkauf

28. November nachm.

Chr. Faut, Neumarkt.

der Herren Böcker, N

Schufft, Bahnhofstr.

Eintritt: Sperr

Saal und Gallerie 50 P

Der Vorverkauf

28. November nachm.

Chr. Faut, Neumarkt.

der Herren Böcker, N

Schufft, Bahnhofstr.

Eintritt: Sperr

Saal und Gallerie 50 P

Der Vorverkauf

28. November nachm.

Chr. Faut, Neumarkt.

der Herren Böcker, N

Schufft, Bahnhofstr.

Bielefeld,
Oberstr. 35.

Heinr. Kirz

Gegenüber der
kath. Kirche.

Mein diesjähriger

➡ Weihnachts - Ausverkauf ➡

beginnt heute und bietet die günstigste Gelegenheit ➡ wirklich gute Stoffe enorm billig ➡ zu kaufen.

Es kommen zum Verkauf:

Grosse Kosten: Hauskleiderstoffe in Halbwolle

das Kleid 6 Meter zu **1.80** 2.40, 3.00, 3.90, 4.50
5.70, 6.00, 6.90, 7.50

Grosse Kosten: Uni-Kleiderstoffe in Crêpe, Cheviot, Rips,
Mohair u. Satin

das Kleid 6 Meter zu **3.90** 4.50, 5.10, 6.00, 6.90
7.50, 7.80, 8.40, 9.60, 10.50

Grosse Kosten: Schwarze Stoffe in Crêpe, Cheviot, Rips,
Mohair u. Satin

das Kleid 6 Meter zu **4.50** 5.10, 5.70, 6.90
7.80, 9.00, 10.50 u. höher.

Reste in Kleiderstoffen, Kleidersiamosen, Kleidernessel, Kleiderbarchende etc.
➡ weit unter dem sonstigen Verkaufspreis. ➡

100 Gänse,

blendendweiß, 7-14 Pfd. schwer
per Pfd. nur **65 Pfg.**

50 Mastenten
in jedem Gewicht,
große Boularden,
schwere Suppenhühner,
junge Tauben,
Rehwild, Fasanen,
große Büchelburger Treibjagd-
Hasen,
nur große, abgezogen und sehr
fein gepickt.

Hasen-
Rücken, groß und gepickt,
a Stück 2.00 Mk.

Hasen-
Keulen, per Paar 1.25 Mk.

Hasen-
Pfeffer mit Vorderläufer
75 Pfg. 29376

H. Hülsmann
Breitestr. 10. Fernspr. 769.

**Zahnarzt
H. Meine**
(früher Lehrer am Fortbil-
dungsinstitut für Zahnärzte
in Berlin) 271
Sprechst. 9-1 vorm.
3-6 nachm.
Sonnt. 10-12.

Strasse 36, I.

Honig.

Durch meinen ganz be-
deutend. Umsatz in garant.
rein. Schlanderhonig bin
ich in der Lage besonders
vorteilhaft hervorstechend
aromatische Ware anzu-
bieten 28544,287

gar. rein. Seidhonig
per Pfd. 0.80

Auslese-Heid-Honig
per Pfd. 1.10

Leindenblütenhonig
per Pfd. 1.20

Leere Gläser nehme zum
berechneten Preise zurück.

Maximilian Koch,
Adler-Drogerie
Niederstrasse 43.

**Gemüse- und
Frucht-**
Konserven
in nur feinsten Qualität,
reelle Packung, 27181,280

Kermann König Nachf.
Gold- und Hagenbrucher-Edel.

Bilanzen
Bücher-Revisionen
Einrichtung prakt.
Buchführungen.
Aufträge erbittet 27566,2

Carl Ernst,
gerichtl. beid. Bücher-Revisor,
Bielefeld, Korballestr. 18.

Mein diesjähriger grosser

129320

Weihnachtsverkauf

herabgesetzter Waren

beginnt **Montag, den 21. November.**

Gelegenheitskäufe und Unter-Preis-Posten in allen Abteilungen.

F. Buddeberg.

Eggemanns Verkaufsstelle

am Neumarkt 29043,271

kosten extra große, vorzügliche

Betttücher

aus prima Halbleinen, nur **Mk. 2,25.**

Eggemanns Haupt-u. Versandgeschäft
befindet sich Oberstrasse 39.

Puppen

zur Reparatur

erbitte baldigst.

129046,271

Rud. Jerrentrup.

Pol-Seife

D. N. Patent Nr. 140 846,
vorzügliche Seife u. Haus-
haltungseife, a Stück 10 Pfg.,
überall zu haben, wo Bistate
nichtbar sind. 27319,283

Hauptniederlage b. d. Firmen:
C. F. Elckmeyer.
H. A. Kuhlmann.

Opticus

Hagenbruchstr. 2 a.

Augenuntersuchung

wecks Bestimmung der Seh-
stärke kostenlos.
125206,307

Gebr. Wolff

Warenhaus für Lebensmittel

Bielefeld 129383

Bahnhofstrasse 19 a. Fernsprecher 970.

Hochfeiner ger. Lachs

per Pfd. 1,25 Mk. 1/4 Pfd. im Schnitt 35 Pfg.

Ia. Vollfette Bücklinge

große Riste 1,18 Mk.

Feinste Rollmöpfe

mit Gurke 10 Stück 39 Pfg.

Hochfeine mar. Heringe

Duzend 58 Pfg.

Ia. holl. Vollheringe

Duzend 30 Pfg.

Polenta

per Pfund 18 Pfg.

Auf Kaffee und Margarine geben wir wunderbare
Geschenke.

Der neue K

Dem Pariser M
burg gemeldet. der
Innern, Fürst Sviat
folgenden Vorschlag u
Reich soll in Arton
und zwar das europ
förmliche in lech.
einen Vertreter
zusammen eine Rör
Recht haben, W an f
Wahlmodus in die
In Zukunft soll die
der Gouvernements-
der Regierung ernan
Semstos das Recht
gelegenheiten zu beip
heit der Semstos
Repräsentanten in d
zehn wählt, der in
Tiefe Reform soll n
noch in weiter Ferne
fassung des russisch
Wenn die Melde
sachen entspricht, so h
des Innern, Fürst E
den von fast aller G
tunen in Rußland u
lichen Sitzungen. Lun
treter der Stände zu
geschäften zuzulassen
sich dem Vertastun
Melitow entnommen
menige Stunden von
nehmig hatte. Auch
vor, aus Vertretern
mit dem Sitz in St.
der Regierung als V
haben sollte über die
gewisse Kontrolle zu
bereit, das von seinem
Verfassungsprojekt Ro
lichung zuzuführen.
einem Priete an sein
Macimir aus. Aber
der Hauptführer der
und Besondere, u
Projekt bereits I
bureau des Ständes vo
Genannten den Ständ
Wirsly welcher in
das Vertrauen zu d
seiner Politik bereit
antritt bereits viele
politisch geliefert. Den
doch dadurch, daß er
der Semstos nach
schon am 19. d. M.
daher nicht ausreichte
Wirsly den Reformp
Boris Melitow auto
treten der Stände d
Regierung bei ihren
ratend zur Seite zu fi

Ein Bild des un

gibt der von der Rol
richt des Reichstages
Hamilton. Die Gelat
aufräumen mit Gind
1896 noch etwa 15
sammengeschmolzen.
Jahlen auf 7000 un
drei Jahre wurden
dagegen starben 242.
richen Millionenstätt
Hier war die Zahl
Zonesälle gleich.
Point Maclean und
liche Ergebnisse auf;
erklärten die Prästa
Gesamtzahl der Volk
lien ohne Neuzuland
auf höchstens 30 000.
2. Die Eisquelle
Die Befürchtung,
würde hat sich nich
gungen Fänge und
wie der Schie Bg.
schicht der Quelle n
haben. Aufmerksam

Hausfrau
Wax
Wax
Wax
10 Pfg
pro Paket
in Drogen-Colon

Felix Battig,
Wilhelm Ulrich
A. Upmann, B
1886, F

A
Salte mein
gegenüber, b

kann bei mir k
293501

Restaurati

Bekanntmachung.

Kontroll-Versammlung — Herbst 1904 — im Landwehrbezirk Bielefeld.

Es haben zu erscheinen:

- a. Alle in der Zeit vom 1. April 1892 bis zum 30. September 1892 eingetretenen Mannschaften, welche zur Landwehr II. Aufgebots übergeführt werden.
- b. Alle Jahressklassen der Reserve 1897 bis 1904.
- c. Alle Dispositions-Mitglieder.
- d. Alle zur Disposition der Ersatz-Verfahren wegen Dienstuntauglichkeit oder auf Reklamation entlassenen Leute.

Die Jahressklasse steht auf dem Militärpaß. Ersatz-Reservisten brauchen nicht zu kommen.

An welchem Tage?	Um wieviel Uhr?	Wo findet die Kontrollversammlung statt?	Welche Mannschaften müssen erscheinen?
			aus den Jahressklassen
			aus den Orten, Gemeinden u. f. w.

Hauptmelde-Amt Bielefeld.

I. Stadtkreis Bielefeld und Amt Gadderbaum.

18. November	8 Uhr Vorm.	Im Garten des Arbeiter-Bildungs-Bereins, Kreuzstraße 23.	1897 Sämtliche Infanterie mit Ausnahme der Garde-Infanterie, einschl. der in der Zeit vom 1. 4. — 30. 9. 92 Eingetretenen.
18. "	10 " "	dit.	1897 Sämtliche Garde-Mannschaften, die Jäger, Maschinengewehrtruppen, Kavallerie, Feldartillerie, Fußartillerie, Pioniere, Eisenbahn-, Luftschiffer- u. Telegraphen-Truppen, Train, Sanitäts- und Veterinärpersonal, Oekonomiehändler, Buchhändler-Gehilfen und die als Krankenträger ausgebildeten Mannschaften, sowie die Zahlmeister-Aspiranten, Feldbeamten, Arbeitsoldaten und Marine-Mannschaften.
18. "	12 " Mitt.	dit.	1898 Sämtliche Infanterie mit Ausnahme der Garde-Infanterie.
19. "	8 " Vorm.	dit.	1898 Sämtliche Garde-Mannschaften, die Jäger, Maschinengewehrtruppen, Kavallerie, Feldartillerie, Fußartillerie, Pioniere, Eisenbahn-, Luftschiffer- u. Telegraphen-Truppen, Train, Sanitäts- und Veterinärpersonal, Oekonomiehändler, Buchhändler-Gehilfen und die als Krankenträger ausgebildeten Mannschaften, sowie die Zahlmeister-Aspiranten, Feldbeamten, Arbeitsoldaten und Marine-Mannschaften.
19. "	10 " Vorm.	dit.	1899 Sämtliche Infanterie mit Ausnahme der Garde-Infanterie.
19. "	12 " Mitt.	dit.	1899 Sämtliche Garde-Mannschaften, die Jäger, Maschinengewehrtruppen, Kavallerie, Feldartillerie, Fußartillerie, Pioniere, Eisenbahn-, Luftschiffer- u. Telegraphen-Truppen, Train, Sanitäts- und Veterinärpersonal, Oekonomiehändler, Buchhändler-Gehilfen und die als Krankenträger ausgebildeten Mannschaften, sowie die Zahlmeister-Aspiranten, Feldbeamten, Arbeitsoldaten und Marine-Mannschaften.
22. "	8 " Vorm.	dit.	1900 Sämtliche Infanterie mit Ausnahme der Garde-Infanterie.
22. "	10 " "	dit.	1900 Sämtliche Garde-Mannschaften, die Jäger, Maschinengewehrtruppen, Kavallerie, Feldartillerie, Fußartillerie, Pioniere, Eisenbahn-, Luftschiffer- u. Telegraphen-Truppen, Train, Sanitäts- und Veterinärpersonal, Oekonomiehändler, Buchhändler-Gehilfen und die als Krankenträger ausgebildeten Mannschaften, sowie die Zahlmeister-Aspiranten, Feldbeamten, Arbeitsoldaten und Marine-Mannschaften.
22. "	12 " Mitt.	dit.	1901 Sämtliche Infanterie mit Ausnahme der Garde-Infanterie.
23. "	8 " Vorm.	dit.	1901 Sämtliche Garde-Mannschaften, die Jäger, Maschinengewehrtruppen, Kavallerie, Feldartillerie, Fußartillerie, Pioniere, Eisenbahn-, Luftschiffer- u. Telegraphen-Truppen, Train, Sanitäts- und Veterinärpersonal, Oekonomiehändler, Buchhändler-Gehilfen und die als Krankenträger ausgebildeten Mannschaften, sowie die Zahlmeister-Aspiranten, Feldbeamten, Arbeitsoldaten und Marine-Mannschaften.
23. "	10 " Vorm.	dit.	1902-1904 Sämtliche Infanterie mit Ausnahme der Garde-Infanterie.
23. "	12 " Mitt.	dit.	1902-1904 Sämtliche Garde-Mannschaften, die Jäger, Maschinengewehrtruppen, Kavallerie, Feldartillerie, Fußartillerie, Pioniere, Eisenbahn-, Luftschiffer- u. Telegraphen-Truppen, Train, Sanitäts- und Veterinärpersonal, Oekonomiehändler, Buchhändler-Gehilfen und die als Krankenträger ausgebildeten Mannschaften, sowie die Zahlmeister-Aspiranten, Feldbeamten, Arbeitsoldaten und Marine-Mannschaften.

Befreiungsgesuche müssen dem betreffenden Bezirks-Feldwebel bis spätestens 8 Tage vor jeder Versammlung eingereicht werden.

Das Erscheinen auf einer anderen Versammlung, als wie auf der oben befohlenen, ist ohne Erlaubnis verboten.

Alle Mannschaften stehen den ganzen Tag, an welchem sie zur Kontrollversammlung einberufen sind, unter den Militärgefeßen.

Die Pässe mit den eingeklebten Kriegsbeordnungen oder Pässen und die Führungs-Atteste sind mitzubringen.

Königliches Bezirks-Kommando Bielefeld.

Versteigerungen

Zwangsversteigerung. Sonnabend, den 19. Nov. cr., vormittags 10 Uhr, versteigere ich in der Auktionshalle Hermannstraße 1 hier:

- 1 Blüschsofa, 1 Korbfleßel, 1 Rohrstuhl, 1 Sofa, 1 Vertikow, 3 Bilder, 2 Fach Gardinen mit Stangen, 1 Kanarienvogel mit Bauer etc.

Öffentlich meistbietend gegen Barzahlung.

Bielefeld, den 18. November 1904.

Meichelt, Gerichtsvollzieher.

Zwangsversteigerung. Am Sonnabend, d. 19. Nov. cr., vormittags 10 Uhr, versteigere ich in der Auktionshalle Hermannstraße 1 hier:

- 1 Sofa, 1 Tisch, 8 Rohrstühle, 1 Vertikow, 1 vollständiges Bett usw.

Öffentlich meistbietend gegen Barzahlung.

Bielefeld, 18. Nov. 1904.

Witt, Gerichtsvollzieher.

Wittenburg, Gerichtsvollzieher.

Feinstes Spezial-Haus
für Handschuhe und Schlipse

gegenüber dem Ratskeller, **W. Knehans** gegenüber dem Ratskeller.

„Monarch“ „Ranniger's“ „G. & Ch. a.“ Handschuhe sind die besten.

Schlipse und Cravatten
Hosenträger

Größte Auswahl. Billigste Preise.

Hamburger Engros Lager

Kinder-Überziehjacken 85
weiss und rot 1.25

Kinder-Häubchen 1.25
in Eisbär- und Lammfell 2.25

Damen-Westen 1.25
schwarz und gemustert 2.25

Damen-Anstands-Röcke 2.25
prima Velour mit Volant

Handschuhe, Strümpfe, Unterzeuge
gute Qualitäten, billigste Preise.

Martin Blumann & Co.
Niedernstrasse 19.

Feinste
Westf. Wurstwaren
Guten 120294

Schweizer
Holländer
Limburger
Käse

H. Mäuser Ww.
Altstädter Kirchstr. 18.

In wenig Tagen Ziehung:
Beliebteste Lotterie
der Herbstsaison
2. Lotterie
zu Oberdillendorf im
Siebengebirge
4800 Gewinne zusammen
(auf 20 Lose ein Gewinn)
60000 M.
Hauptgewinnwert M.
15000
5000
3000
2000 etc.

Doppellose (2 No.) 3 M. Porto u. Liste
Einzellose 1.50 „ 25 Pfg.

Generaldebit:
S. P. van Perlstein Cöln.
28697,27

Verlege heute wieder große
Posten Wild:
Rehe, Damkälber,
200 schwere
Berghasen,
alles in kleine Teile,
la. junge schwere Fasanen,
250 M.,
blendend weiße
Gänse,
7-12 Pfd., a Pfd. 65 Pf.
schwere Enten,
Kapaunen, Pouterhühner,
Tauben,
Landhühner.
Norderneyer
Schellfische!
Notzungen,
leb. Portionen-Schleie,
lebende Lederkarpfen.
Ludw. Jacke,
Markt 6. 29387
Schaefer's
Veilchen-Crème.
Vorzügliches Mittel gegen
raube u. spröde Haut des Ge-
sichts und der Hände. Es macht
die Haut besonders weich und
weiß, wird bei allen hässlichen
Einwirkungen der Witterung
mit ausgezeichnetem Erfolg ver-
wendet. Die Anwendung ist
eine sehr angenehme, da das
Präparat, das ganz ohne Öl
u. Fett bereitet ist, vollständig
in die Haut eindringt, nicht
schmiert und außerdem einen
naturngetreuen Wohlgeruch
hinterläßt.
28807,295
à Tube 50 Pfg.
Probierprobe 10 Pfg.
L. Schaefer.

Voss'sches Vogel-
futter
mit der „Schwalbe“
für alle Vogelarten erprobte
Mischungen, 100fach prämiiert,
in den meisten zoologischen
Gärten im Gebrauch, ist das
beste u. älteste Futter
in versiegelten Paketen.
zu Originalpreisen in stets
frischer Packung erhältlich in
Bielefeld bei 123604,22577
F. W. Lütkenmeyer.

Darlehen erhalten Sie
Anzahlung vom Selbstdarlehen
unter künftigen Bedingungen.
Off. unter 27952 an die Exp.
der Westfälischen Zeitung.
(27952,292)

**Ein
holler**
verwendet stets
Dr. Oetker's
Backpulver
Vanillin-Zucker
Pudding-Pulver
à 10 Pfg.
Fructin
bester Ersatz für
Honig.
Millionenfach bewährte Rezept
gratis von den besten Geschäften.

2. Schaefer's
Rohrmark-Pomade
aus feinstem, doppelt ge-
läutertem Rohrmark mit Zusatz
von Vanillin hergestellt, ist ein
vorzügliches Mittel zur Stärkung
und Kräftigung des Haar-
wuchses. Sie dringt in das
Haar ein und macht folches
voll und weich. à Dose 50 Pf.
allein bei 29293,30677
2. Schaefer, Rathhausstr. 7.

Fleischverdingung.
Die Lieferung des Fleisches
bedarf der Truppen und des
Kaserns der Garnison Bielefeld
für die Zeit vom 1. Jan.
bis 30. Juni 1905 soll am
5. Dez. 1904, vorm. 10 Uhr
i. Geschäftszimmer d. Garnison-
Verwaltung Bielefeld öffentlich
verdingt werden.
Die Lieferung wird in 3 ge-
trennten Losen ausgeschrieben.
Es umfasst:
Los I. Schenfleisch und Kuh-
fleisch
Los II. Hammelfleisch
Los III. Schweinefleisch, ge-
räucherter Speck und
Würstwaren.
Ein Unternehmer kann auch
auf 2 oder alle 3 Lose Angebot
machen.
29378
Meistermeister wollen Ange-
bote in versiegelten, mit der
Aufschrift „Fleischverdingung“
versehene Briefumschläge bis
zur angegebenen Frist der ge-
nannten Garnison-Verwaltung
einreichen, bei welcher auch die
Verdingungsbedingungen zur
Einsicht ausliegen und nebst
Muster zu den Angeboten gegen
Erfüllung der Selbstkosten
erhältlich sind.
Münster, 12. Nov. 1904.
Intendantur VII. Armee-Korps
Münster.



Vergleichen Sie

alle angebotenen
Kaffeemischungen mit

**Tengelmann's
Plantagen-Kaffee-Mischungen,**

dann werden Sie finden, daß Tengelmann's
Plantagen-Kaffee immer der beste und billigste ist.

Nächster Verkaufsladen: **Bielefeld, Oberrn-Niedernstrassen-Ecke.**

729301,28
1



„Schon in 10 Tagen Ziehung!“

M. 290000

Am 28. November und
folgende Tage:
Entgeltlich Ziehung der
**Düsseldorfer
Lotterie.**
Haupttreffer:
**40000 M.
20000 „
10000 „**

25000 Gewinne mit
170000 Mark Wert.
Lose à 1 M., 11 Los. 10 M.
Porto 10 u. jed. Liste 20 Pf. (Nachnahme 20 Pf. teurer).
Günstige Chancen u. Offerte (einschl. Porto
u. Listen).
5 Ausstellungs- u. 3 Rochuslose M. 10 50.
Originallose empfiehlt u. versendet Generaldebit
Ferd. Schäfer, Düsseldorf.
Lose sind hier zu haben bei
W. Knehan, Viktoriastr. 1.

Vom 10. — 17. Dezbr. cr.:
Entgeltlich Ziehung
der 3. und letzten
St. Rochus-Lotterie.
Haupttreffer:
**30000 M.
10000 „
5000 „**



**Kampmann's
Wasser-Motor-
Wasch-Maschine**
wird durch den Druck der Wasser-
leitung getrieben, arbeitet voll-
ständig selbsttätig. 30 l. feine
Wasserleitung vorhanden, so ist
Kampmann's 2.301?
Pendel-Wasch-Maschine
„Leichtwäscher“
die beste und leichtgehendste
Sandwaschmaschine.
Ausstellung Berlin 1904:
Gold, Medaille u. Ehrenkreuz.
Kröber & Tömas
Zel. 512. Oberrnstr. 5.

Soennecken-Federn
Das beste, was die Schreibfedern-Fabrikation zu leisten vermag
Vorzüglichste
Qualität
SOENNECKEN
1 Auswahl (15 Fed.) 30 Pf. • 1 Gros Nr. 43: M. 2.— • Überall vorrätig
Berlin Taubenstr. 16-18 • F. Soennecken Schreibw.-Fabrik Bonn • Leipzig

Unser Geschäft befindet sich jetzt
Bahnhofstrasse 25.
Partiwaren-Börse
Harms & Co.
29249,272

3 Rathausstrasse 3
Puppen! Puppen!
In größter Auswahl sind eingetroffen: 29128
Puppengestelle
in Zeug und Leder
Ledergelenkgestelle
Puppenköpfe
in Porzellan, Blech, Celluloid u.
Papiermaché, mit u. ohne Haare.
Echte Haarperücken
Kugelgelenkpuppen
Puppenschuhe und
-Strümpfe!
Puppenwäsche! Puppengarderobe!

Hch. Ludewig
Spezial-Spielwarengeschäft
3 Rathausstrasse 3

Reizende Neuheiten
in
**allen feinen
Lederwaren!**
Damentaschen
Kettentaschen
Handarbeitstaschen
Combinegen
Damen-Gürtel
Schmuckkästen
Handschuhschalen
Nähkästen
Kassetten
Buchhüllen
Photographie-Ständer
Familien-Rahmen
Schreibmappen
sehr preiswert.
Carl Barlag,
37 Niedernstrasse 37. *28718,301

Hypotheken-Kapitalien,
auch zweifelhafte, à 4 1/2 bis 5% Zinsen, auf nur 1a. Objekte
kann ich täglich unterbringen, auch in kleinen Beträgen; für
den Darleiber kostenfrei.
Carl Lindewirth,
Kaiserstraße 56. Fernsprecher 866.

**Fachschule für Bau- und
Möbeldesigner, Oetmold.**
Gelehrte Meisterprüfung.
Berufsbildung u. Technikerprüfung.
Bewährte Ausbildung.
Programm frei.
12043,2 Direktor Reineking.

STOLLWERCK
Adler-Kakao
ein Getränk für jedermann.
Enthält konzentriert alle
blut- und muskelbildenden Bestandteile
der Kakaobohne.
STOLLWERCK

Favorit
der
beste Schnitt
In allen Modefragen
erteilt das beliebte
Favorit-Album
— nur 50 Pfg. —
wertvolle Hilfe beim
Schneidern durch die
Favorit-Schnitte.
Zu haben bei
M. Blumann & Co.

Bohnermasse „Brillant“
Allseitig anerkannt als die beste für geistreiche und
Barfett-Fußboden sowie Linoleum. Durch leichtes Bohnen
und vorzüglich dauerhaften Glanz übertrifft diese Masse jedes
andere Fabrikat. Nur echt, wenn die Dosen die Bezeichnung
„Bohnermasse Brillant“ und meine Firma tragen. 28808,295
a Dose 1 und 2 Mark.
L. Schaefer, Rathausstr. 7.

Auf meine grosse Auswahl
in
Kalendern
aller Art mache ich hiermit ergebenst
aufmerksam. Ein kleines Sortiment
ist in meinem Schaufenster für
einige Tage zur Auswahl ausgestellt.
J. D. Küster Nachfl.,
Niedernstrasse 27.

Knaben-Anzugstoffe
billig.
Breite reinwollene, solide
Bare in blau und grau, per
Meter nur 3.25, 4.50, 5.—,
5.50 Mark.
Aachener Tuchlager
A. & C. Voss,
Klosterstr. 4, Oberntorw. Ecke

Die Weltfährte
Festtags- und
Umgebungs-
der Sta-
Preis des Blattes
monatlich frei ins
bei Postbezug
3m Post-Zeitun

Die heutige
Sonntagsblatt u. Su

Unser Kaiser
Soldat

Kaiser Wilhelm
in schärfster Weise
lungen ausgesproch-
Willensmeinung d
Mannschaften, und
mit Gerechtigkeit
werde, und daß
der notwendigen
famkeiten durchaus
oberste Kriegsherr,
Fürsorge nichts e
passiert, hat es an
einzelt aufstrebender
handlungen für ge
nungen und Warr
bringlicher Form
jüngsten Rekruten
der Monarch die
den inneren Schlo
zum Ausbruch au
bung der Rekruten
Kaisers, Intention
sei das Hauptaug
bergriff sei unna
bringen, damit den
treffte. Hoffentlich
gen über Soldaten
mal verstummen.
dat und Rekrut le
freudig erfüllen.
Das sind gold
zu wünschen ist, d
des Meeres in das
den Augenblicken
beist.

Vereidigung
Rekruten au

In der lippid
Bundesrat, der
Reichskanzlers
vergangenen Freitag
moh einstimmig be
aung des zwischen
Detmold schwebende
einen reichsg
bruch sich
klären.
Das Schieds
Schiedsverträge dar
in welcher Reihenfol
särften die der Bin

Kunst un

Bielefelder Stadth
Gestern gab es
„Traumulus“, e
Alten von Arno Go
Stück hat in Berlin
druck gemacht und i
Wohnarbeit. Der
einer kleinen Stadt,
mulus“ genannt, ist
Menschen, die glei
durch die Welt gehen
guten Herzens seiger
der Dinge und Geld
haben. Den Julam
Wüchten geleiteten.
wenig fennenden P
lame Werk der G
Berichte. Zu einer voll
haben es die Vertass
Traumulus ist keine
tut einem leid, aber
Gründe nichts weit
lehter und harmlos
im Leben häufig v
führung des Stückes
die an ein gutes G
müssen. Herr Mar
in seinem Wesen gar
und optimistisch den